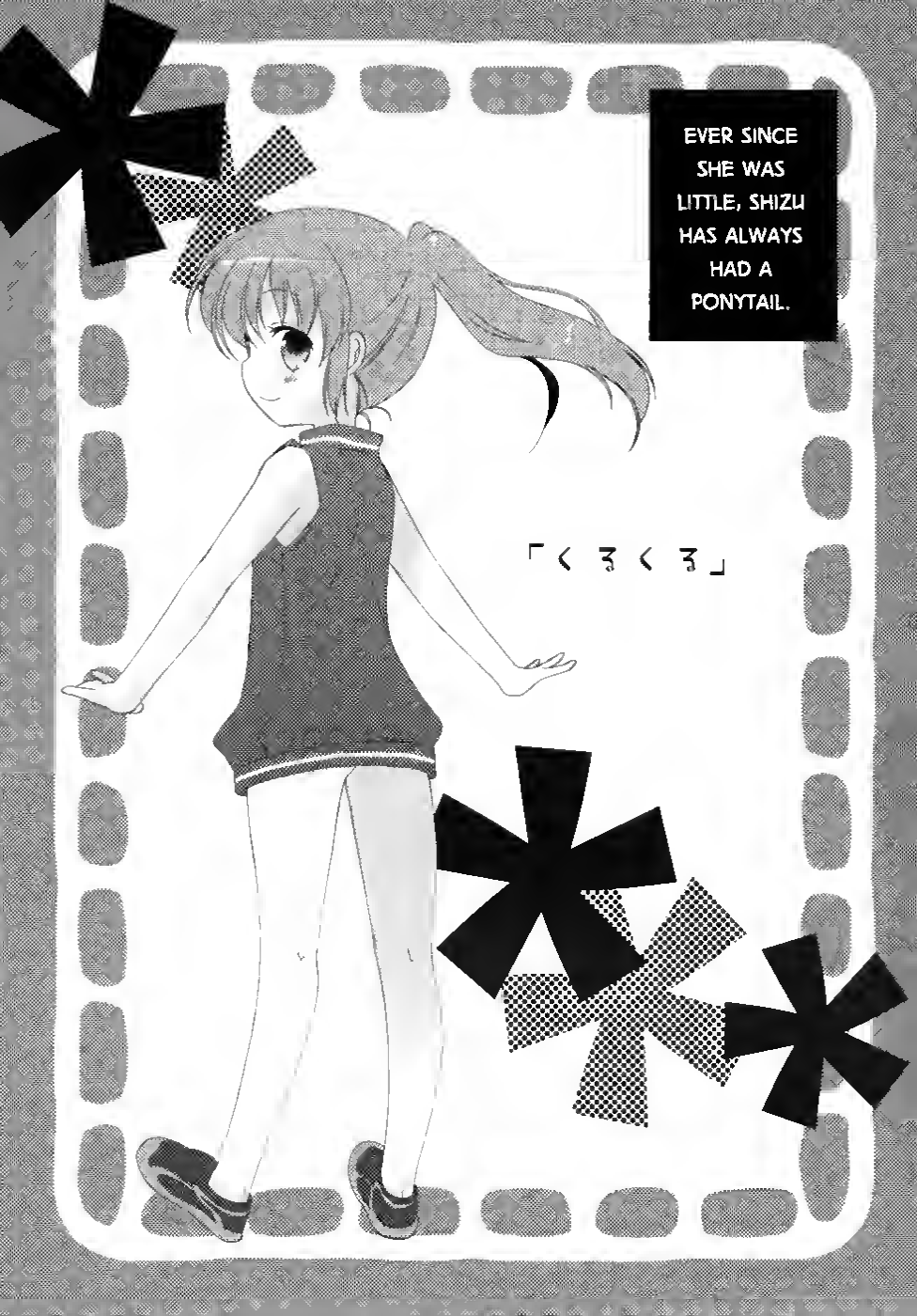

EVER SINCE SHE WAS LITTLE, SHIZU HAS ALWAYS HAD A PONYTAIL.
「くるくる」

AND SHE'S ALSO ALWAYS
RUNNING BACK AND FORTH
JUST A LITTLE AHEAD OF ME.

THAT'S WHY I CAN ALWAYS SEE
HER PONY-TAIL
FLIPPING
FROM SIDE TO SIDE LIKE THIS.
AND I...

I CAN'T LOOK AWAY ANYMORE.
WILL ALWAYS BECOME ENTRANCED BY IT.

AKO!
AH...
I CAN'T STOP
LOOKING AT HER ANYMORE.
-END-

I just know you guys
are going to say Ako can't look
away because she's definitely
looking at something else.

Hnnn~
STRETCH
Hnn, the weather is great today!
Hey, Ako! Wanna go out for a walk after lunch?
「ぅ ぅ ぅ」
Shizu, I was wondering...
You're already a high school student,
so don't you think it'd be better if you wore some cute clothes?

I don't believe in those superstitions!
By cute clothes, you mean like something Nodoka would wear?
I don't think they'd look good on me, and they would restrict my movement, too.
But how about something like adding ruffles to your clothes? It'd look good without restricting your movement!
Let's work, let's work!
Actually, I don't think you'd go as far as wearing frilly stuff anyway
Oh, that's not what I meant

Where am I going to find a jacket with ruffles?
Ako, aren't you the smart one here? Why are you saying something like this?
What are you even talking about, Ako? hahaha
Why are you thinking about a jacket before anything else?!
And what's with your "Ako said something weird" face?!
Anyways,
let's just try putting something on you first!
For now, you can try on some of my clothes!
EH?!

That's enough!
Just do as I say already!
AH!
EH?
N-No thank you!
There's no need for the trouble.
Why so formal now?

All done!

Uuuuu

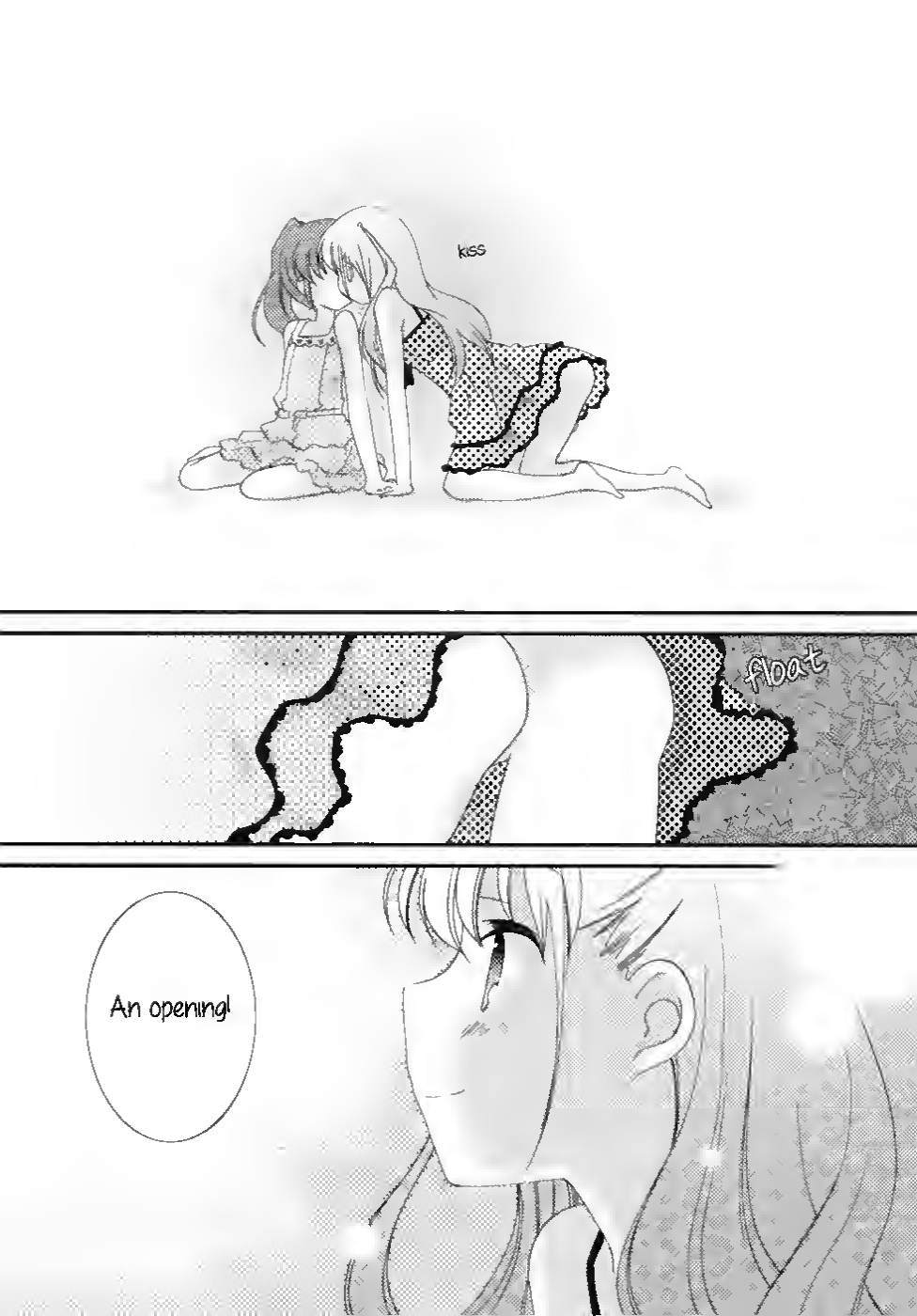
Ako, your clothes are...
way too fancy!

My clothes are suuuuuuper normal, you know!
How rude!

Uuuu
It fits you well
This is what I wore back in middle school
Ah, but it looks good on you! It's cute!

I can't go hiking either if I'm wearing this.
I can't run properly if I'm wearing this.
SOB
SOB
I can only imagine hanging out with a bunch of girls to talk about girly topics and eating sweets while wearing this.
Uuu...
HEY!
What kind of person do you really think I am?!
What do even mean by that?!
Well, at the very least
You're finally sitting down like a girl now
What's going on?

Be-Because!
If I start moving, my lower body will feel cold...
And if I move too much, I feel like the dress will tear
I don't want that to happen so I'm trying my best not to move right now...
Uuu...
you idiot!
Hmmm.
Is that so?
I guess this is a good way to stop Shizu from moving too much.


kiss
float
An opening!

THUD
Haaaa
What was that, just now?!
You don't understand?
Wha-
Haaa
Haaa
I.
I get it! But.
Why ?

You still don't know why?
Tr-
Try doing it again
Maybe I'll understand...
If we do it one more time
Maybe...
EH?!
BLUUUUSH
UUUM?

...Hah!
Hahaha
Ako,
your face is so red!
Sh-Shut up!
Your face is red too, you know!
Hahaha
You're right!
My face is warm, too!

you wanna do it again?
Well then,
Huh?
NOPE!
I changed my mind!
Let's do it
STARE
a hundred more times!

You better be prepared!

-END-

薄荷屋

nyahafuckingha.tumblr.com

Translation and Edit
Machigai Kouhai

Qc and this terrible credits page
Machigai Anon